

LP-Y Dreifach-Pedaleinheit



Passend für viele Yamaha Pianos der P- und DGX-Serie
Suitable for many Yamaha pianos in the P and DGX series

ANSCHLUSS:

Verbinden Sie den Multipinstecker des Dreifachpedals zur Multipin-Mehrfach-Pedalbuchse an der Rückseite Ihres ausgeschalteten Instruments.
Schalten Sie nun Ihr Piano ein um die drei Standardfunktionen Sustain, Sostenuto und Soft (Achtung: nicht alle kompatiblen Pianos unterstützen alle drei Standardfunktionen) zu nutzen.

CONNECTION:

Connect the multi-pin plug of the triple pedal to the multi-pin multiple pedal jack on the back of your instrument, which should be turned off.
Now turn on your piano to use the three standard functions: sustain, sostenuto, and soft (note: not all compatible pianos support all three standard functions).



ACHTUNG/ATTENTION:

Das LP-Y Pedal passt mit seinem Multipin-Stecker ausschließlich für Pianos der Marke Yamaha/
With its multi-pin connector, this pedal is only suitable for Yamaha pianos

Diese sind z.B./These are for example:

P-125, P-125a, P-225, P-255, P-515, P-525, DGX-670, DGX-640, DGX-650, DGX-660

Das Pedal ist **nicht kompatibel** zu weiteren Modellen der P-Serie (wie z.B. P-95 und P-145) sowie Modellen ausschließlich mit Pedalanschluss im Klinkenformat.

Bei Unklarheiten zur Kompatibilität kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice!

The pedal is **not compatible** with other models in the P series (such as the P-95 and P-145) or models that only have a pedal connection in jack format.

If you are unsure about compatibility, please contact our customer service team!

Das LP-Y ermöglicht an den kompatiblen Yamaha-Modellen auf kostengünstige Weise die drei Standard-Funktionen Sustain, Sostenuto und Soft zu verwenden (soweit vom jeweiligen Instrument unterstützt).

Für das Ansteuern von modellabhängigen Sonderfunktionen nutzen Sie bitte das Original-Zubehör des Piano-Herstellers.

The LP-Y allows you to use the three standard functions of sustain, sostenuto, and soft on compatible Yamaha models in a cost-effective manner (if supported by the respective instrument).

To control model-specific special functions, please use the original accessories from the piano manufacturer.

VORSICHTSMASSNAHMEN (BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie dieses Produkt nicht als Spielzeug verwenden. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. **Warnhinweise:** Stellen Sie das Produkt stets auf eine geeignete Oberfläche ab, um ein Wackeln oder Umfallen zu verhindern. **Vorsichtsmaßnahmen:** Um Schäden am Produkt zu vermeiden, stellen Sie es nicht an Plätze mit hohen Temperaturen oder viel Staub, stellen Sie es nicht direkt neben eine Klimaanlage und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt keinerlei Gewalt an und stellen Sie keine zu schweren Gegenstände darauf. **Ort:** Setzen Sie das Produkt nicht den folgenden Bedingungen aus, um Verformungen, Verfärbungen oder größere Schäden zu vermeiden: Direktes Sonnenlicht, extreme Temperatur oder Luftfeuchtigkeit, übermäßig staubiger oder schmutziger Ort, starke Vibrationen oder Stöße.

Reinigung: Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher. **Handhabung:** Üben Sie keine übermäßige Kraft auf Bedienelemente wie z.B. Schalter, Knöpfe aus. Technische Änderungen und Änderungen im Erscheinungsbild sind vorbehalten. Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der enthaltenen Beschreibungen, Abbildungen und Angaben übernimmt Musikhaus Kirstein GmbH keinerlei Gewähr. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Musikhaus Kirstein GmbH - Produkte sind nur über autorisierte Händler erhältlich. Distributoren und Händler sind keine Handlungsbevollmächtigten von Musikhaus Kirstein GmbH und haben keinerlei Befugnis, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise, sei es ausdrücklich oder durch schlüssiges Handeln, rechtlich zu binden. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma Musikhaus Kirstein GmbH gestattet.

PRECAUTIONS (PLEASE READ CAREFULLY) Children should be supervised to ensure that they do not use this product as a toy. Never let children play with the packaging material unsupervised. **Warning:** Always place the product on a suitable surface to prevent it from wobbling or falling over. **Precautions:** To avoid damage to the product, do not place it in places with high temperatures or a lot of dust, do not place it directly next to an air conditioner and avoid direct sunlight. Do not use force when handling the product and do not place objects that are too heavy on it. **Location:** Do not expose the product to the following conditions to avoid warping, discoloration, or major damage: direct sunlight, extreme temperature or humidity, excessively dusty or dirty location, strong vibration or shock. **Cleaning:** Only clean the product with a soft, dry cloth. Do not use paint thinners, solvents, cleaning fluids, or chemically impregnated wipes. **Handling:** Do not exert excessive force on controls such as switches, buttons. Technical changes and changes in appearance are reserved. All information corresponds to the status at the time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH assumes no liability for the correctness and completeness of the descriptions, illustrations and information contained. Shown colors and specifications may differ slightly from the product. Musikhaus Kirstein GmbH - Products are only available through authorized dealers. Distributors and dealers are not authorized representatives of Musikhaus Kirstein GmbH and have no authority to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way, be it expressly or through coherent action. This manual is protected by copyright. Any duplication or reprint, even in part, and any reproduction of the images, even in a modified state, is only permitted with the written consent of Musikhaus Kirstein GmbH.



WEEE-Erklärung (Waste of Electrical and Electronic Equipment) Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling-Center.

WEEE Declaration (Waste Electrical and Electronic Equipment) Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that are recyclable and reusable. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste at the end of its service life. Please dispose of this device at your local municipal collection point or recycling center.